

西貢區議會備忘錄
西貢區議會交通及運輸委員會工作報告

西貢區議會交通及運輸委員會（下稱“本委員會”）二〇〇四至〇五年度第二次會議，已於二〇〇四年六月十八日舉行，會上討論的主要事項撮錄如下：

改善西貢區公共交通服務

2. 委員備悉九巴第 93A 和 296C 號線，新巴第 796C 和 792M 號線，新巴及九巴第 N691 號線及專線小巴第 107、105、1、1A、1M、1S、7、9 和 16 號線的服務改善情況。

3. 委員備悉新巴第 792M、796A、796B、796C 及 796S 號線試行“即日來回證”乘車優惠計劃的安排。

將軍澳培成路擬建的行人天橋 FB4 號臨時交通管理措施資料文件

4. 委員支持上述文件所載的建議，並希望承建商在施工期間訂立足夠的安全配套及噪音管制措施，委員又關注常寧路及培成路由單程行車改為雙程行車後的道路安全問題。

西貢市中心泊車服務情況報告

5. 委員對《東方日報》、《蘋果日報》及《太陽報》六月十八日有關西貢區泊車位遭黑幫操控的報導不滿，認為有損西貢區的形象，對區內的旅遊業尤其有負面影響，經休會討論後，委員會草擬了一份聲明，並交由西貢區議會全體會議一併以新聞稿形式作出回應。

盡快啓用彩明商場擴展部分地下的巴士總站

6. 部分委員不滿運輸署指上述巴士總站未能啓用，是由於該巴士總站屬於房屋署（下稱“房署”）所有，而運輸署尚未收到房署通知可以啓用該巴士總站。委員指出，房署的說法是運輸署拒絕接收該巴士總站，鑒於兩者的說法互相矛盾，委員要求房署代表於本委員會下次會議交代該由哪方負責。

有關要求改善翠琳路過路設施事宜

7. 委員備悉，鑒於上述地點的較前位置有一個急彎，再加上路斜和經常有車輛高速駛過，基於安全理由，實在不宜加設過路處。不過，運輸署會研究在適當位置加設交通指示牌或標誌，提醒駕駛者特別留意該處路面的交通情況。

把現時唐德街富康花園門外的士落客站改爲的士站，並把其附近劃爲停車禁區

8. 運輸署同意把唐德街迴旋處劃爲停車禁區，時間爲上午七時至下午七時，同時附近路邊的禁區時間也改爲上午七時至下午七時。該署同時建議把富康花園門外之的士落客區由 10 米延長至 15 米，並開放給其他類型的車輛使用，但暫不考慮把該的士落客站改爲的士站。

合約 TK57/02 將軍澳發展計劃第二期 - T1/P1/P2 分層道路交匯處第四階段臨時交通管理措施 - 巴士及專線小巴路線改道資料文件

9. 委員備悉，橋 A 工程因若干技術性錯誤而未能如期在五月底完成。拓展署預計該工程將於七月底完成，而該橋可於八月初通車。

要求運輸署將原定於西貢宜春街蒼東園酒家門外興建的綠色專線小巴站向前遷移至轉彎位置

10. 委員備悉，運輸署會維持專線小巴第 4 號總站的原有位置，並已要求路政署進行小巴總站上蓋建築工程。

擴建坑口道

11. 委員要求拓展署提交該工程的初步設計圖給本委員會及受工程影響的業權人參考。此外，本委員會會向地政總署查詢該工程的進展，特別是將於何時致函受影響的業權人，告知有關收地事宜。

西貢區道路安全運動工作小組

12. 委員備悉，本年的道路安全運動主題是“做個盡責同路人”。工作小組會環繞該主題籌備多項活動。此外，警察銀樂隊回覆表示，如純粹是演奏演出，可安排在商場內舉行。秘書處稍後會向東港城商場申請借用場地。

西貢區議會

交通及運輸委員會

二〇〇四年七月

Memorandum of the Sai Kung District Council
Progress Report of Sai Kung District Council
Traffic and Transport Committee

The second meeting of the Traffic and Transport Committee (TTC) under the Sai Kung District Council (2004-05) was held on 18 June 2004. Major issues discussed at the meeting are summarised as follows:

Service Improvement to Public Transport in Sai Kung

2. Members noted the service improvements to KMB Route Nos. 93A and 296C, NWFB Route Nos. 796C and 792M, Route No. N691 jointly operated by KMB and NWFB, as well as GMB Route Nos. 107, 105, 1, 1A, 1M, 1S, 7, 9 and 16.
3. Members noted the day-return concessionary fare pilot scheme for NWFB Route Nos. 792M, 796A, 796B, 796C and 796S.

Proposed Footbridge Erection FB4 at Pui Shing Road, Tseung Kwan O - Information Paper on Temporary Traffic Control Measures

4. Members supported the recommendations of the above paper and hoped that the contractors concerned would put in place adequate safety and noise control measures during the construction. Members were also concerned about the road safety at Sheung Ning Road and Pui Shing Road subsequent to the conversion of one-way traffic to two-way traffic.

Report on Car Parking Service in Sai Kung Town Centre

5. Members were dissatisfied with the reports by the Oriental Daily News, the Apple Daily and the Sun on 18 June on the manipulation of parking spaces by triad gangs in Sai Kung. They considered the image of Sai Kung was tarnished and in particular, adverse effects were brought to the tourist industry in the district. After the adjournment debate, members drew up a statement for submission to the Sai Kung District Council plenary meeting for making a response in the form of press release.

Request to Expedite the Opening of Bus Terminus on Ground Floor of the Extension to Choi Ming Shopping Centre

6. Some members were dissatisfied with the Transport Department's saying

that the bus terminus could not be opened for use as it had not yet received such notice from the Housing Department (HD), the owner of the bus terminus. Members pointed out that according to the HD, the Transport Department (TD) had refused to take over the bus terminus. In view of the contradictory remarks, members requested the representatives of the HD to clarify the responsible authority at the next TTC meeting.

Request for Improvement to Crossing Facility at Tsui Lam Road

7. Members noted that as there was a sharp bend in front of the above location and in view of the steep road and the high-speed traffic, it would be inappropriate to provide a pedestrian crossing for the sake of safety. However, the TD would consider erecting traffic directory signs on appropriate locations to remind drivers to be alert of the road traffic.

Conversion of Existing Taxi Drop-off Point outside Beverly Garden at Tong Tak Street into Taxi Stand and Designation of Prohibited Zone in its Vicinity

8. The TD agreed to the designation of the roundabout at Tong Tak Street as a prohibited zone from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. while the effective hours of the prohibited zone nearby would be changed to 7:00 a.m. to 7:00 p.m. The TD also suggested that the taxi drop-off point outside Beverly Garden should be extended from 10 meters to 15 meters and be opened for the use of other types of vehicles. However, it would not consider converting the taxi drop-off point into a taxi stand for the time being.

Stage IV of Temporary Traffic Control Measures Regarding Tseung Kwan O Development, Phase II, Contract TK 57/02 Grade Separated Interchange T1/P1/P2 – Information Paper on Re-routing of Buses and Maxicabs

9. Members noted that owing to technical errors, the construction of Bridge A could not be completed by late May as scheduled. The Territory Development Department (TDD) estimated that the construction would be completed in late July and the bridge would be opened to traffic in early August.

Request to TD for Relocating the GMB Stand to be Constructed Outside the Old Tung Yuen Restaurant at Yi Chun Street, Sai Kung to the Bend of the Street

10. Members noted that the TD would keep the GMB Route No. 4 terminus at its original location. It had requested the Highways Department to provide a shelter for the GMB terminus.

Dualling of Hang Hau Road

11. Members requested the TDD to provide the preliminary layout plan of the above project for the reference of the TTC and the owners affected. Besides, the TTC would ask the Lands Department about the progress and in particular, when the owners would be notified in writing of the land resumption.

Working Group on Road Safety Campaign in Sai Kung

12. Members noted that the theme of the Road Safety Campaign this year would be "Let's Be Responsible for Road Safety" and the Working Group would organise a number of theme-based activities. Besides, the Police Silver Band replied that they could perform in shopping centres if they were needed for performance purpose only. The Secretariat would apply to the East Point City for venue in due course.

Traffic and Transport Committee
Sai Kung District Council
July 2004